

ISSN 1809-5313

**Revista de Literatura,  
História e Memória**

# UNIVERSIDADE ESTADUAL DO OESTE DO PARANÁ - UNIOESTE

<b>Reitor</b> <i>Alcibiades Luiz Orlando</i>	<b>Diretor do Campus de Cascavel</b> <i>Alfredo Petruski</i>
<b>Vice-Reitora</b> <i>Onildes Maria Taschetto</i>	<b>Diretora do CECA - Centro de Educação, Comunicação e Artes</b> <i>Aparecida Feola Sella</i>
<b>Pró-Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação</b> <i>Benedito Martins Gomes</i>	<b>Coordenador do Colegiado de Letras Português, Inglês, Espanhol, Italiano</b> <i>Valdomiro Polidório</i>
<b>Pró-Reitor de Graduação</b> <i>Marco Antonio Costa</i>	<b>Coordenadora do Programa de Pós-Graduação Stricto Sensu em Letras, área de concentração em Linguagem e Sociedade</b> <i>Lourdes Kaminski Alves</i>

## Revista de Literatura, História e Memória

### EDITORA CIENTÍFICA

Lourdes Kaminski Alves

### SECRETÁRIA

Ruti Rosane Pêgo dos Santos

### COMISSÃO EXECUTIVA

Gilmei Francisco Fleck

Clarice Braatz Schmidt Neukirchen

Lourdes Kaminski Alves

### CONSELHO CONSULTIVO

Alamir Aquino Correa – UEL

Beatriz Cabral – UDESC

José Luiz Fiorin – USP

Luiz Roberto Velloso Caio – UNESP

Marcos Antônio Lopes – UEL

Miguel Sanches Neto – UEPG

Paulo Astor Soethe – UFPR

Sheila Maluf – UFAL

Thomas Bonnici - UEM

Zilá Bernd – UFRGS

### CONSELHO EDITORIAL

Acir Dias da Silva

Antonio Donizeti da Cruz

Beatriz Helena dal Molin

Clarice Braatz Schmidt Neukirchen

Cleusa Fátima de Oliveira Mantovanello

Gilmei Francisco Fleck

José Carlos da Costa

Lourdes Kaminski Alves

Ruth Ceccon Barreiros

Sueli Aparecida da Costa

Valdomiro Polidório

Desejamos estabelecer permuta com revistas similares

Deseamos establecer cambio con revistas similares

Exchange of similar periodicals are highly appreciated

Wir würden gerne einen Austausch mit ähnliche Zeitschriften durchführen

On désire établir l'échange avec les revues similaires

### PERMUTAS

UNIOESTE – Campus de Cascavel

Revista Literatura, História e Memória

Rua Universitária, 2069 – Prédio de salas de aula – 3º Piso – sala 82

85814-210 – Jardim Universitário – Cascavel – PR

COLEGIADO DE LETRAS  
PORTUGUÊS - INGLÊS - ESPANHOL - ITALIANO  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO STRICTO SENSU EM LETRAS  
ÁREA DE CONCENTRAÇÃO EM LINGUAGEM E SOCIEDADE  
LINHA DE PESQUISA: LITERATURA, HISTÓRIA E MEMÓRIA  
UNIOESTE - CAMPUS DE CASCAVEL

# **Revista de Literatura, História e Memória**

**Narrativas da Memória:  
O Discurso Feminino**

VOLUME 3 - NÚMERO 3 - 2007



© 2007, Edunioeste

Capa

Grafites da exposição: “Entre o Realismo e a Ficção: mulheres na ponta do lápis”,  
de Noemi Carnielli do Prado, organizado por Gilmei Francisco Fleck (2006)

Arte-final da capa  
*Rachel Cotrim*

Projeto Gráfico e Diagramação  
*Rachel Cotrim*

Organização e Revisão  
*Gilmei Francisco Fleck, Lourdes Kaminski Alves,  
Clarice Cristina Corbari e Clarice Braatz Schmidt Neukirchen*

Ficha Catalográfica: *Marilene de Fátima Donadel* - CRB 9/924

---

R454 Revista de Literatura, História e Memória / Grupo de Pesquisa em Educa-  
ção, Cultura, Linguagem e Arte. v.1, n. 1. (2005)- .— Cascavel :  
EDUNIOESTE, 2005  
v. ; 23 cm

Annual.

Coletânea dos trabalhos do VI Seminário Nacional de Literatura, História  
e Memória do Programa de Pós-Graduação Stricto Sensu em Letras. Colegiado  
de Letras Português, Inglês, Espanhol, Italiano

Cada número possui título distinto

ISSN: 1809-5313

1.Literatura – Periódicos 2. Estética – Periódicos 3. Literatura  
comparada – Periódicos I. Grupo de Pesquisa em Educação, Cultura,  
Linguagem e Arte

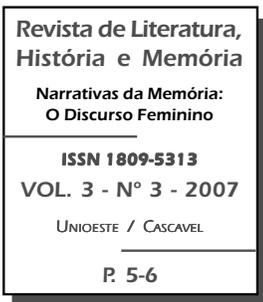
CDD 20.ed. 809.05

---

Os trabalhos publicados nesta revista estão mantidos na forma em que foram  
enviados por seus autores, responsáveis pelo conteúdo ideológico, pela linguagem  
que nele se emprega e pela forma em que o texto se apresenta.

Endereço para correspondência:

**CECA - Centro de Educação, Comunicação e Artes /  
Unioeste / Campus de Cascavel**  
Rua Universitária, 2069 - Prédio de salas de aula - 3º piso - sala 82  
85814-210 - Jardim Universitário - Cascavel, PR



## APRESENTAÇÃO

Nesta edição da Revista de Literatura, História e Memória estão reunidos alguns dos trabalhos mais relevantes apresentados no VI Seminário Nacional de Literatura, História e Memória, que se realizou nos dias 21 e 22 de novembro de 2006. Nessa ocasião, o foco das discussões voltou-se para a temática “Narrativas da memória: o discurso feminino”. O Seminário já se tornou um dos mais importantes momentos de discussão, reflexão e partilha de pesquisas e estudos desenvolvidos e elaborados nas diferentes instâncias de ensino, pesquisa e extensão de várias entidades educacionais em nosso país. A Revista de Literatura, História e Memória, por sua vez, vem consagrando-se como um espaço privilegiado no qual se revelam algumas das mais variadas facetas que a confluência entre os três grandes ramos que norteiam os trabalhos realizados nesta linha de pesquisa no curso de Letras da UNIOESTE, *campus* de Cascavel, tem produzido no campo da literatura.

Ao privilegiar as “Narrativas da Memória: o discurso feminino”, tanto o Seminário quanto a Revista integram-se no espaço das discussões de gênero que valorizam e buscam dar visibilidade aos esforços, empenhos e realizações tanto daqueles que estudam as narrativas de autoria feminina quanto dos que se ocupam da crítica a estas produções, assim como a representação da mulher no contexto do discurso literário contemporâneo.

As múltiplas perspectivas sob as quais a temática encontra-se abordada no conjunto de textos que segue é exemplo do alcance social desta temática e sua extensão pelo universo literário e da pluralidade de leituras que este tema segue gerando em nossos dias.

O discurso feminino, ao longo das páginas que se seguem, não é o dos movimentos reivindicatórios de igualdade de tratamento para as mulheres, oriundo dos primeiros movimentos feministas, nem mesmo aquele em que se enfrentam diferentes teorias da crítica feminista – divididas mais pelas lutas internas do movimento e pela busca de reconhecimento e espaço público de suas mais ferrenhas militantes. Ele é, porém, o espaço poético literário no qual a mulher é –

quando não a própria autora de textos – imagem e representação do mundo ficcional. De suas configurações em épocas passadas – quando as sociedades ainda delimitavam o espaço de existência feminina à reclusão do lar – às imagens mais contemporâneas que, por um lado, denunciam as situações em que os direitos das mulheres não são respeitados, e, por outro, celebram a feminilidade como elemento poético em suas produções, a questão do gênero é abordada sob um diferente viés em cada texto apresentado.

Na expectativa de contribuir, por meio de um discurso pluridiscursivo, com as discussões contemporâneas que envolvem as questões de gênero e suas múltiplas inserções nos segmentos sociais atuais, a equipe da Comissão Executiva da Revista de Literatura, História e Memória deixa, nas páginas que seguem, juntamente com os autores que se dedicaram à temática, a sua mensagem polifônica, na busca de uma real coexistência de homens e mulheres que, além de se respeitar, consigam ver nas suas diferenças os elementos de apoio e cooperação que fortaleçam as mútuas relações.

Prof. Gilmei Francisco Fleck  
Comissão Editorial da Revista de Literatura História e Memória  
Cascavel, Paraná, Primavera de 2007



## SUMÁRIO

<b>A VOZ DA MULHER NA LITERATURA .....</b>	<b>9</b>
<i>WOELLNER, Adélia Maria</i>	
<b>O CANTO DAS SEREIAS: RITORNELO DA VOZ FEMININA NA LITERATURA BRASILEIRA .....</b>	<b>35</b>
<i>DAL MOLIN, Beatriz Helena</i>	
<b>INFÂNCIA, MEMÓRIA E IMAGINAÇÃO NO DISCURSO POÉTICO FEMININO .....</b>	<b>43</b>
<i>CRUZ, Antonio Donizeti da</i>	
<b>POLARIDADE ENTRE O CORO E A PERSONAGEM NA PEÇA AS PRIMÍCIAS: UMA VELHA NOVA HISTÓRIA.....</b>	<b>57</b>
<i>ALVES, Lourdes Kaminski</i>	
<b>A FEMINILIDADE LUNAR NA LÍRICA DE ADÉLIA MARIA WOELLNER .....</b>	<b>71</b>
<i>NEUKIRCHEN, Clarice Braatz Schmidt</i>	
<b>DE FLAUSINA E BELISA: FLAULISA – PROTÓTIPOS DA MULHER LATINO-AMERICANA, PRESENTES EM ISABEL ALLENDE E GUIMARÃES ROSA.....</b>	<b>83</b>
<i>FLECK, Gilmei Francisco</i>	
<b>IMAGENS, MULTIPLICIDADE E GÊNERO .....</b>	<b>91</b>
<i>SILVA, Acir Dias</i>	
<b>DESORDEM E PAZ NAS MULHERES DA OBRA GRANDE SERTÃO: VEREDAS .....</b>	<b>99</b>
<i>LIMANSKI, Nilceia Rodrigues da Silva; QUADROS, Talita Lidirene Limanski de; BUISSE, Sanimar</i>	
<b>UMA SOCIEDADE IMPERFEITA REFLETIDA EM DOÑA PERFECTA, DE BENITO PÉREZ GALDÓS (1876) .....</b>	<b>107</b>
<i>FRANÇA, Juliana de Sá ; SOUZA, Claudinéia Soares de; ASTORI, Juliana; FLECK, Gilmei Francisco</i>	

<b>A MULHER NO ROMANCE <i>DON QUIJOTE DE LA MANCHA</i> .....</b>	<b>119</b>
<i>ESTIVIL, Patrícia Virginia Cuevas</i>	
<b>A REPRESENTAÇÃO DO FEMININO NO POEMA <i>SEVILHA DE MURILO MENDES</i> .....</b>	<b>129</b>
<i>VIEIRA, Denise Scolari</i>	
<b>UM MESMO TOM EM QUATRO CANÇÕES: IMAGENS DO FEMININO EM ANGOLA, PORTUGAL E BRASIL .....</b>	<b>137</b>
<i>FIUZA, Alexandre Felipe</i>	
<b>EUGENIA: ENTRE O CRIADOR E A CRIATURA – UM ENFRENTAMENTO PRESENTE EM <i>NIEBLA (1914)</i>, DE MIGUEL DE UNAMUNO .....</b>	<b>145</b>
<i>ORLANDO, Andréia Fernanda; SBARDELOTO, André; FLECK, Gilmei Francisco</i>	
<b>O PLURILINGÜISMO COMO CONSTITUINTE DO DISCURSO FEMININO NAS PERSONAGENS DE CLARICE LISPECTOR .....</b>	<b>157</b>
<i>NATH, Margarete Aparecida; HENRIQUES, Maria José Rizzi</i>	
<b>FLORA TRISTAN: DE PÁRIA A PERSONAGEM DE FICÇÃO .....</b>	<b>169</b>
<i>FIUZA, Adriana Aparecida de Figueiredo</i>	
<b>AS LINGUAGENS SOCIAIS SOBRE O CORPO .....</b>	<b>177</b>
<i>MARTELLI, Andréa Cristina</i>	
<b>O DISCURSO FEMININO NA AMÉRICA LATINA: UM BREVE RECORTE ENTRE BRASIL E URUGUAI .....</b>	<b>177</b>
<i>SILVA, Jacicarla Souza da</i>	
<b>ENTRE O REALISMO E A FICÇÃO: MULHERES NA PONTA DO LÁPIS .....</b>	<b>195</b>
<i>PRADO, Noemi Carnielli do; FLECK, G. Francisco</i>	